

東巴西巴糾紛 尚無辦法解決

雅耶汗總統演詞透露

【本報訊】巴拿馬總統雅耶汗，於昨日下午在巴拿馬城，向各界發表演詞，就東巴西巴糾紛問題，發表其個人之見解。雅耶汗總統在演詞中，首先向各界保證，巴拿馬政府將竭盡全力，以求解決此一糾紛。他並表示，巴拿馬政府將繼續與各方進行談判，以期達成協議。雅耶汗總統並強調，巴拿馬政府將維護國家之主權與領土完整。他並呼籲各方保持冷靜，通過和平方式解決爭端。雅耶汗總統之演詞，引起各界之高度重視。目前，東巴西巴糾紛尚無解決之希望。

在國府大力扶植下 台灣省民營工業 比國營工業領先

中國貨在歐洲市場暢銷

【中央社台北廿三日電】據經濟部統計，台灣省民營工業，在國府大力扶植下，發展極為迅速。目前，台灣省民營工業之生產額，已超過國營工業。此外，中國貨在歐洲市場之銷路，亦極為暢旺。據悉，中國貨在歐洲市場之銷路，已連續數年增長。目前，中國貨在歐洲市場之銷路，已佔歐洲市場總銷路之百分之十。中國貨在歐洲市場之暢銷，顯示出中國工業之競爭力日益增強。國府將繼續加強對民營工業之扶植，以促進工業之發展。

菲律賓鄉村發現鬼魂 小學生逃走相繼受傷

尼克遜總統的新戰畧

【本報訊】菲律賓鄉村發現鬼魂，小學生逃走相繼受傷。據悉，菲律賓某鄉村，近日發現鬼魂，小學生因害怕而逃走，結果受傷。此事件引起當地居民之恐慌。目前，當地政府已採取措施，以穩定民心。此外，尼克遜總統之新戰畧，亦引起各界之關注。據悉，尼克遜總統之新戰畧，將對美國之對外政策產生重大影響。目前，各界正密切關注尼克遜總統之新戰畧之發展。



嚴副總統希望 改變營運方式

走上科學管理與企業化經營道路

【中央社台北廿三日電】嚴副總統日前在行政院會議中，發表重要演說，希望政府機構能改變營運方式，走上科學管理與企業化經營道路。嚴副總統指出，政府機構之營運方式，應參考企業之管理方式，以提高效率。他並強調，政府機構應加強科學管理，以確保各項工作之順利進行。嚴副總統之演說，引起各界之高度重視。目前，政府機構正積極落實嚴副總統之指示，以改進營運方式。

女傑紀政榮獲 坦克里體育獎

台大醫院完成 十三次換腎臟

【中央社台北廿三日電】女傑紀政榮獲坦克里體育獎。紀政在體育方面之卓越表現，獲得國際社會之高度評價。此外，台大醫院成功完成十三次換腎臟手術，顯示出台灣醫療技術之進步。台大醫院之醫護人員，在手術過程中表現出色，確保手術之順利進行。目前，病患之康復情況良好。台大醫院之成功手術，為台灣之醫療事業貢獻良多。

美國科學家認為 控制核子融合發電 九零年可望有成就

日對中共出口貨款 不受吉田書簡約束

【本報訊】美國科學家認為，控制核子融合發電，九零年可望有成就。目前，美國科學家正積極進行核子融合發電之研究，以期在未來實現核能之和平利用。此外，日本對中共出口貨款之問題，亦引起各界之關注。據悉，日本對中共出口貨款之政策，將受到吉田書簡之影響。目前，各方正密切關注此一問題之發展。

馬來西亞青春小姐 參加東京選美大會

應聘生師籍華島菲 動運國愛人學美旅

【本報訊】馬來西亞青春小姐，參加東京選美大會。此次選美大會，吸引了來自世界各地之優秀女性參加。馬來西亞青春小姐在比賽中表現出色，獲得觀眾之高度評價。此外，菲律賓華裔學生在美運動之發展，亦引起各界之關注。據悉，菲律賓華裔學生在美運動之發展，將有助於促進兩國之文化交流。目前，菲律賓華裔學生在美運動之發展，正處於積極階段。

消除與中共論爭 對美探強硬路線

今日本報新聞精華

【本報訊】消除與中共論爭，對美探強硬路線。目前，各方正密切關注此一問題之發展。此外，今日本報新聞精華，包括：台灣省民營工業之發展、中國貨在歐洲市場之暢銷、菲律賓鄉村發現鬼魂、嚴副總統希望改變營運方式、女傑紀政榮獲坦克里體育獎、台大醫院完成十三次換腎臟手術、美國科學家認為控制核子融合發電九零年可望有成就、日本對中共出口貨款之問題、馬來西亞青春小姐參加東京選美大會、菲律賓華裔學生在美運動之發展等。

印支已成定局

又保部署包圍中國大陸

【本報訊】印支已成定局，又保部署包圍中國大陸。目前，各方正密切關注此一問題之發展。此外，今日本報新聞精華，包括：台灣省民營工業之發展、中國貨在歐洲市場之暢銷、菲律賓鄉村發現鬼魂、嚴副總統希望改變營運方式、女傑紀政榮獲坦克里體育獎、台大醫院完成十三次換腎臟手術、美國科學家認為控制核子融合發電九零年可望有成就、日本對中共出口貨款之問題、馬來西亞青春小姐參加東京選美大會、菲律賓華裔學生在美運動之發展等。

美議員指尼克遜冒險 促以色列撤出 四年前舊疆界

強調以須依賴超級強國保安全

【美聯社華盛頓廿三日電】參議院外交委員會主席尼克遜，今日在參議院演說，促以色列撤出四年前的舊疆界，並強調以色列必須依賴超級強國保安全。

尼克遜在演說中，指以色列在四年前，即一九六七年，在六日戰爭中，佔領了西岸、加薩、東耶路撒冷及西奈半島。他認為，以色列佔領這些地區，是違反國際公義的，並促以色列撤出，恢復一九四九年停戰協定所規定的疆界。

尼克遜又說，以色列必須依賴超級強國，如美國、蘇聯及英國，以保其安全。他認為，以色列不能單靠自己，而必須依賴這些超級強國，以保其安全。

埃及總統沙達德 決驅逐以色列 離開埃及及疆土

蘇聯正加強對敘利亞政治推進

【美聯社開羅廿三日電】埃及總統沙達德，今日在開羅宣佈，決驅逐以色列，離開埃及及疆土。

沙達德在宣佈時，指以色列在埃及境內，佔領了西奈半島，並對埃及人民，進行殘酷的壓迫。他認為，以色列在埃及境內，佔領土地，是違反國際公義的，並決驅逐以色列，離開埃及及疆土。

沙達德又說，蘇聯正加強對敘利亞的政治推進，並指蘇聯在敘利亞境內，佔領了土地，並對敘利亞人民，進行殘酷的壓迫。他認為，蘇聯在敘利亞境內，佔領土地，是違反國際公義的，並決驅逐蘇聯，離開敘利亞及疆土。

蘇聯地下核試 引起猛烈地震

引起猛烈地震

【美聯社莫斯科廿三日電】蘇聯在地下進行核試，引起猛烈地震。

據悉，蘇聯在地下進行核試，引起猛烈地震，並對當地居民，造成嚴重的威脅。當地居民，紛紛搬遷，並對蘇聯政府，提出抗議。

阿根廷政變策動人 發生政變

發生政變

【美聯社布宜諾斯艾利斯廿三日電】阿根廷政變策動人，今日在布宜諾斯艾利斯，發生政變。

據悉，阿根廷政變策動人，今日在布宜諾斯艾利斯，發生政變，並對政府，提出抗議。政府已採取緊急措施，以維持治安。

以色列國防預算 增至二十五億

【美聯社耶路撒冷廿三日電】以色列國防預算，今日宣佈，增至二十五億。

以色列國防預算，今日宣佈，增至二十五億，以加強其國防力量。以色列政府，認為，在當前國際形勢下，必須加強國防，以保其安全。

阿根廷政變領袖宣佈 恢復民主議制

【美聯社布宜諾斯艾利斯廿三日電】阿根廷政變領袖，今日宣佈，恢復民主議制。

阿根廷政變領袖，今日宣佈，恢復民主議制，並對政府，提出抗議。政府已採取緊急措施，以維持治安。

共和軍聲言分離 北愛與英國聯繫

【美聯社北愛爾蘭廿三日電】共和軍聲言分離，北愛與英國聯繫。

共和軍聲言分離，北愛與英國聯繫，並對英國政府，提出抗議。英國政府已採取緊急措施，以維持治安。

孕婦墮車爆肚 胎兒破腹而出

【美聯社紐約廿三日電】孕婦墮車爆肚，胎兒破腹而出。

孕婦墮車爆肚，胎兒破腹而出，並對孕婦，造成嚴重的傷害。醫院已採取緊急措施，以救治孕婦。

巴士司機熟睡 駕車闖下河中

【美聯社紐約廿三日電】巴士司機熟睡，駕車闖下河中。

巴士司機熟睡，駕車闖下河中，並對乘客，造成嚴重的傷害。警方已採取緊急措施，以救治乘客。

美蘇限軍備會議 無顯著進展

【美聯社華盛頓廿三日電】美蘇限軍備會議，今日宣佈，無顯著進展。

美蘇限軍備會議，今日宣佈，無顯著進展，並對會議，提出抗議。會議已採取緊急措施，以維持治安。

危地馬拉警告共黨陰謀 傾覆奧利里里政權

【美聯社危地馬拉廿三日電】危地馬拉警告共黨陰謀，傾覆奧利里里政權。

危地馬拉警告共黨陰謀，傾覆奧利里里政權，並對奧利里里政府，提出抗議。奧利里里政府已採取緊急措施，以維持治安。

中澳舉行貿易會議 貿易會議

【美聯社華盛頓廿三日電】中澳舉行貿易會議，貿易會議。

中澳舉行貿易會議，貿易會議，並對貿易，提出抗議。貿易會議已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。

共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。

共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。

共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。

共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。

共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。

共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。

共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。

共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

泰國總理要求英蘇 採取緊急行動

【美聯社曼谷廿三日電】泰國總理要求英蘇，採取緊急行動。

泰國總理要求英蘇，採取緊急行動，並對英蘇，提出抗議。英蘇已採取緊急措施，以維持治安。

共同市場舉行示威 繼續舉行示威

【美聯社倫敦廿三日電】共同市場舉行示威，繼續舉行示威。


共同市場舉行示威，繼續舉行示威，並對共同市場，提出抗議。共同市場已採取緊急措施，以維持治安。

西德計劃向美 購買幻式飛機

【美聯社華盛頓廿三日電】西德計劃向美，購買幻式飛機。

西德計劃向美，購買幻式飛機，並對美國，提出抗議。美國已採取緊急措施，以維持治安。

進軍海外市場 發展出口業務



必須找一適當代理

祇有澳航貨運代理，才是最佳人選，因為他能供給閣下有關世界市場之正確資料，幫助閣下開闢海外市場，促進出口業務。他並能替閣下節省包裝、文件及關稅手續費用，而且會證明澳航噴射運務實為目前最經濟及快捷之空運服務。閣下想在海外市場得到最大之發展，請即與澳航貨運代理洽商。

QANTAS AIR CARGO

澳航噴射運務

五十年航空經驗，五十年信譽保證。澳航係與印航、紐航及英航聯營。

華僑日報讀者
台灣號豪華客輪

台灣寶島觀光團

華僑日報、太古輪船公司、七海公共關係公司
聯合主辦



欲享假期真樂趣，莫如海上逍遙遊！

出發日期：六月廿五日、七月廿七日、八月八日

- 組別：(一)十二天豪華遊覽組 (H.K.\$1,190.00)
(二)八天豪華遊覽組 (H.K.\$890.00)
(三)八天學生遊覽組 (H.K.\$790.00)

- 乘搭新豪華客輪「台灣號」享受一流豪華設備；
- 暢遊台灣寶島名勝風光，泛舟日月潭及在阿里山觀賞日出奇景；
- 參觀台北故宮博物院，欣賞五千年歷史之珍貴國寶及精美藝術品；
- 訪問台灣大學及其他著名學府，聽教授文壇名流演講；
- 欣賞台灣山地景觀及一流夜總會之多姿多彩表演節目；
- 享受馳名世界之北投溫泉浴，一洗旅途之疲勞；
- 酒店內雙人房，私家浴室附生設備，早午晚三餐供應；
- 費用包括旅遊保險、往返機票及入境手續在內；
- 歡迎社團、學校及團體參加，詳情請洽面洽。

報名地點：(一)華僑日報中區辦事處
碎甸乍街香港華人銀行樓下
(二)七海公共關係有限公司
德付道中國國際大廈1703室
簡章備索 請撥電話：H455639

嘉華閣

花園洋樓

太子道353-355號

設計完善 · 寸寸實用
尺碼十足 · 三面單邊
材料最佳 · 伙數簡單

112年
年底完成



開始預售 · 特價優待

洽購處 協建置業有限公司

香港德忌利士街美豐大廈808室 電話：H-249671
或本地盤辦事處

鳳華閣
新續年期免補地價
高貴幽雅
一流設備
任二方呎
秀竹園道11-13號
洽購處：
本地盤辦事處
電話：K-370340

警車追逐運毒車
搜出鴉片五百兩
一涉嫌男子被拘
凌晨快官街開片命案
疑兇共十四人

美國東方旅遊貿易公司免費協助：
美加升學旅遊
移民特快簽證
代辦歐美加各日旅行團
知租處：盧有根
電話：H228457 · H228526

德安樓
西式店樓，洋樓格式，一廳三房
浴廁工人房全，兩梯四伙，
伙伙三面單邊，房房兩面有窗，
補清政府地價，年期長久。
洽購處：昌生有限公司
香港中區士丹利街15號美利大廈801-802室
電話：H-222277 H-231840 電報掛號：K-920652 附近新旺角碼頭

安豐大廈
設計新穎 四面單邊
廳房皆窗 空氣清新
訂價廉宜 欲購從速
建至18樓
洽購處：
正義置業有限公司 香港德輔道中84號華記大廈1204室
電話：H452522 H453265 地盤電話：NT408782

香城大廈
每呎僅售七十餘元
面向大海 環境清靜
樓房間格 三面有窗
兩梯四伙 格局高尚
仍照九折 欲購從速
洽購處：華德置業有限公司 H232603 H224578 H229060

傳德洋樓
建屋貸款有限公司批准貸款樓宇，可分十二年付款每萬元月供：
\$122.40
洋樓間式，顏色浴缸，樓高六層
免費管理，三房一廳，房房有窗
約五百呎，只售三萬，四月完成
洽購處：健華企業管理有限公司
德輔道中38-42號通順大廈十二樓(1117)
電話：H-247298 H-247188
或本地盤辦事處 NT 402433

豪華不是奢望
日產得勝
DATSUN 2400
超級六型 原廠冷氣
豪華大房車
日產得勝2400車廂內配有特為人體而設計的特厚柔軟座椅，能作任何傾斜角度，前座配有頭枕，可作臥床用，車內滿鋪地毯。原廠冷暖氣機、收音機、前後座香煙點火器。特佳的空氣流動系統，令車內光線柔和的顏色車窗等豪華週詳設備，足能令閣下...
舒適暢快。
總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構
合誠汽車有限公司 香港禮頓道9號 電話：H772310
H767014 九龍高打老道69號D 電話：K841222 K850094

恒隆大樓
999年期
矗立半山，面臨海港之
高雅樓宇，好環境
工精料美，樓價公道可
分期付款，亦便宜
特價期內，九折優待
每呎由九十元起
恒隆 H-456171
交樓準，用料靚，是恒隆一貫作風。

工廠、貨倉、碼頭
欲節省開支，增加利潤
快採用 王牌(TCM)
起卸貨物運輸車
載重量由一噸(二千磅)
至廿五噸(五萬磅)
可分期付款
現貨供應
總代理：泉森機械公司
兼松江商務株式會社
電話：K-600033 (近新旺角)

山光大廈
高尚洋樓，兩梯三伙
戶戶單邊，交通方便
兩廳三房，僅十餘萬
預售期間，九五優待
110呎
洽購處：聯益置業有限公司
德輔道中禮頓大廈十二樓 電話：H-247298 H-226535 H-241786
利源置業工程有限公司
香港干諾道中55號禮頓大廈十六樓 電話：H-450017-四線

本港新聞

兩局非官守議員辦事處

發表二次工作報告

處理個案廿宗詳情

【本報訊】非官守議員辦事處，於昨（廿）日，發表第二次工作報告，報告中詳載該處處理之廿宗個案，其詳情如下：

第一宗：拆卸木屋區商店。該處於去年十一月間，因木屋區商店，因不衛生，且妨礙交通，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處商店，拆卸，並遷往別處，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第二宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第三宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第四宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第五宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第六宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第七宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第八宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第九宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十一宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十二宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十三宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十四宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十五宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十六宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十七宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十八宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第十九宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

第二十宗：外來移民。被扣留港事。該處於去年十一月間，因外來移民，被扣留港事，故由該處派員前往，勸導該處業主，將該處移民，遣返原籍，該處業主，已表示同意，現正進行中。

屋宇會指出華富邨地陷

實因爆水管所致

樓宇絕不受影響

【本報訊】屋宇委員會，昨（廿）日，指出華富邨地陷，實因爆水管所致，樓宇絕不受影響。

該會表示，華富邨地陷，係因該處地下水管爆裂，導致地陷，並非因樓宇地基不穩所致，故樓宇絕不受影響。

該會並表示，該處地陷，已得到控制，現正進行中，預計不久即可修復完畢。

圓玄學院三教殿

興建工程逾百萬

趙宋錫珍報告在英美

【本報訊】圓玄學院，昨（廿）日，公佈興建工程，逾百萬，趙宋錫珍報告在英美。

該學院表示，該處興建工程，已獲得政府批准，預計不久即可動工興建。

該學院並表示，該處興建工程，將耗資逾百萬，預計不久即可動工興建。

體育

昨花墟甲組足球聯賽

星島輕取陸軍

戰績四比三陸軍力戰敗北

【本報訊】昨（廿）日，花墟甲組足球聯賽，星島輕取陸軍，戰績四比三，陸軍力戰敗北。

該場比賽，星島隊表現出色，全場攻入四球，而陸軍隊僅攻入三球，最終星島隊以四比三獲勝。

該場比賽，雙方均表現出色，戰況激烈，最終星島隊以四比三獲勝。

聯邦乒乓球混合雙打賽

四強產生

香港兩隊一勝一負

【本報訊】聯邦乒乓球混合雙打賽，四強產生，香港兩隊一勝一負。

該項比賽，已進入四強階段，香港隊表現出色，取得一勝一負的戰績。

該項比賽，預計不久即可進入決賽階段。

兩交通肇事斃命

警方尋目擊證人

【本報訊】兩交通肇事斃命，警方尋目擊證人。

警方表示，該兩宗交通肇事案，已造成兩人死亡，現正全力尋找目擊證人。

警方並表示，該兩宗交通肇事案，預計不久即可破案。

體育

三屆區際足球賽

昨閉幕並頒獎

橫濱隊獲冠軍

【本報訊】三屆區際足球賽，昨（廿）日，閉幕並頒獎，橫濱隊獲冠軍。

該項比賽，已圓滿結束，橫濱隊表現出色，獲得冠軍。

該項比賽，預計不久即可舉行下一屆比賽。

本週甲組足球好戲

南警銀牌重賽

星流被路相逢

【本報訊】本週甲組足球好戲，南警銀牌重賽，星流被路相逢。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

七月底吉隆坡舉行

十四屆大馬路足球賽

【本報訊】七月底吉隆坡舉行，十四屆大馬路足球賽。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

體育

橫濱隊再抬頭

昨再獲冠軍

橫濱隊再獲冠軍

【本報訊】橫濱隊再獲冠軍，昨（廿）日，再獲冠軍。

該項比賽，橫濱隊表現出色，再次獲得冠軍。

該項比賽，預計不久即可舉行下一屆比賽。

網球賽

網球賽

網球賽

【本報訊】網球賽，網球賽，網球賽。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

台老馬籃球賽

台老馬籃球賽

【本報訊】台老馬籃球賽，台老馬籃球賽，台老馬籃球賽。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

體育

廿八晚上演

廿八晚上演

廿八晚上演

【本報訊】廿八晚上演，廿八晚上演，廿八晚上演。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

廿八晚上演

廿八晚上演

廿八晚上演

【本報訊】廿八晚上演，廿八晚上演，廿八晚上演。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

廿八晚上演

廿八晚上演

【本報訊】廿八晚上演，廿八晚上演，廿八晚上演。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

該項比賽，預計不久即可舉行，屆時將有精彩對決。

恒生銀行有限公司

(香港註冊)

根據本港銀行法例第三十七條之(一)公佈如下:

一九七〇年十二月卅一日資產負債表

		港幣				港幣	
		1970	1969			1970	1969
股本				庫存現金及存放同業		\$ 965,645,328	\$ 846,079,623
註冊股本	壹百萬股每股港幣壹百元			銀行承兌票據貼現		6,000,000	15,052,871
實收股本	肆拾伍萬股每股實收港幣壹百元	\$ 45,000,000	\$ 45,000,000	應收票據		231,074,318	147,840,843
公積金		82,500,000	62,500,000	各項貸款		893,161,648	649,770,784
盈餘溢存		10,124,577	8,924,607	已除未派及撥準備		2,095,881,294	1,657,744,121
		137,624,577	116,424,607				
各項存款				投資			
內有溢利稅				上市證券(低於市價)		15,004,600	129,822
及各項準備金		2,053,152,589	1,597,373,120	其他公司證券(原值)		3,724,257	1,262,500
				購入票據		25,867,207	20,687,207
附屬公司存款		202,411	201,349	(原值減除折低)			
撥派本年度末期股息		4,050,000	4,050,000	房地產		33,164,235	18,169,936
撥派本年度紅利		2,700,000	1,350,000	(原值減除折低)		77,760,299	40,249,465
		2,197,129,577	1,719,399,076	固定資產		300,000	300,000
				附屬公司投資(原值)		17,780,872	13,287,098
國外信用證及				行所房地產		6,007,112	7,818,392
担保書		202,179,891	177,622,164	(原值減除折低)		24,087,984	21,405,490
		\$2,399,909,468	\$1,897,021,240	保險及貸款		2,197,729,577	1,719,399,076
				(原值減除折低)			
				顧客之信用證及		202,179,891	177,622,164
				担保書		\$2,399,909,468	\$1,897,021,240

附註:

- (一) 向有溢利外匯之合約
- (二) 向有未付資產項下七百八十九萬零五千元內
(一九六九年六月五十七萬零三千元)
- (三) 外幣餘額於一九七〇年十二月卅一日之匯率計算

核數師致恒生銀行有限公司股東報告書

本核數公司經將上列資產負債表及核對所詢有關審核所需各件均獲完滿之報告及解釋就核數所示本公司認為該銀行具有適當之賬目記錄
依本核數公司之意見就吾等所得資料與解釋及根據該銀行之賬目認為上列之資產負債表經參照銀行法例編製恰當足以表示該銀行在一九七〇年十二月卅一日決算之確實情況也
畢馬威核數公司
香港一九七一年二月十日

損益計算表

至一九七〇年十二月卅一日全年結算

		港幣				港幣	
		1970	1969			1970	1969
董事酬金		\$ 292,500	\$ 285,000	本年度結算除去溢利			
核數師酬金		100,000	70,000	稅準備及撥入各項準備金		\$ 38,392,470	\$ 28,093,101
本年純利		37,999,970	27,738,101	備金連同資產折低之準備後得溢利		\$ 38,392,470	\$ 28,093,101
		\$ 38,392,470	\$ 28,093,101				

純利分配表

		港幣				港幣	
		1970	1969			1970	1969
董事會建議分配				按一九六九年餘利		\$ 8,924,607	\$ 6,786,505
盈餘如下:				本年純利		37,999,970	27,738,101
撥入公積金		\$ 20,000,000	\$ 15,000,000				
折低行址價值		6,000,000	2,500,000				
已派中期股息		4,050,000	2,700,000				
撥派本年度末期股息		4,050,000	4,050,000				
撥派本年度紅利		2,700,000	1,350,000				
		38,800,000	25,600,000				
餘利撥下年度計算		10,124,577	8,924,607				
		\$ 46,924,577	\$ 34,524,607			\$ 46,924,577	\$ 34,524,607

照公司法例第一二五及一二七節設賬

- (一) 附屬公司在一九七〇年結算期表示並無盈餘
- (二) 在一九七〇年結算期附屬公司未有支付董事酬金

董事會

何善衡 (董事長)	梁植偉 (副董事長)	何添 (副董事長)
寇國倫 (副董事長)	梁欽昌	盛春霖
利國偉	梁昌	阮遠祖
林黃慧嫻	鄧肇堅爵士	關祖堯爵士
何子焯	赫臣	劉鎮國
許世勳	沈弼	浦偉士
包玉剛		

經理部

利國偉 (總經理)	何子焯 (副總經理)
文國達 (經理)	梁爾修 (經理)
何德徵 (經理)	李永鏗 (經理)
紀有年 (經理)	顏恩錫 (經理)
	張松榮 (經理)
	林秀樑 (經理)
	林秀榮 (經理)

附屬公司

恒生銀行信託有限公司
恒生(代理人)有限公司
恒生投資有限公司

本港新聞

謝氏宗親會復選

謝氏宗親會聯理監事長
定四月十一日新員就職

【本報訊】謝氏宗親會，日前，會員大會，選出新一屆聯理監事長，並定於四月十一日新員就職。謝氏宗親會，日前，會員大會，選出新一屆聯理監事長，並定於四月十一日新員就職。謝氏宗親會，日前，會員大會，選出新一屆聯理監事長，並定於四月十一日新員就職。



九龍總商會演講班
劉文添講海水化淡

香港化淡廠只在試驗階段

【本報訊】九龍總商會，日前，邀請劉文添先生，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。

大會節目
三月廿四日 星期三

時間	地點	內容
下午六時	大會堂	謝氏宗親會聯理監事長就職典禮
下午六時	大會堂	謝氏宗親會聯理監事長就職典禮
下午六時	大會堂	謝氏宗親會聯理監事長就職典禮

【本報訊】九龍總商會，日前，邀請劉文添先生，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。



【本報訊】九龍總商會，日前，邀請劉文添先生，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。

【本報訊】九龍總商會，日前，邀請劉文添先生，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。



【本報訊】九龍總商會，日前，邀請劉文添先生，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。

【本報訊】九龍總商會，日前，邀請劉文添先生，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。



【本報訊】九龍總商會，日前，邀請劉文添先生，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。劉文添先生，日前，演講海水化淡之技術。

近在眼前，遠達天邊，這是什麼？

這是一盤專用電報機的字鍵與普通打字機的字鍵類似而功能不同專用電報機可收發文字通訊近接本港遠達全球其快捷與方便猶如通電話一樣須知公司的秘書或任何打字員接駁通話的聯行即能將消息發出。

用專用電報機打出消息時另一地的專用電報機即會同時自動打出同樣文字答覆亦以同樣方式

打回此法能使所發消息雙方均有文字紀錄為憑且可不論晝夜隨時收發而收報時不須收報員在場不必書函來往更可避免在不方便的時間作通長途電話的麻煩以及尚需通話後以書面証實專用電報機可免除所有上述一切。

欲知關於專用電報機詳情請來電與本公司專用電報經理接洽以便安排示範。

本港及國際 專用電報...
大東電報局
香港干諾道中三號電訊大廈 電話：H二四五〇五五
●大東電報局全球性電訊集團分行●

本港新聞

恒生年會何善衡氏展望
港經濟今年作合理樂觀
去年純利達三千八百四十萬元
增派股息九龍總行加強服務

何善衡董事長在恒生銀行年會致詞



何善衡董事長在恒生銀行年會致詞

（本報訊）恒生銀行股東年會，於昨（三）日，由董事會主席何善衡氏主持，在該行會議室舉行。

何氏在會中，向股東報告該行一九七〇年之業務表現，並對一九七一年之業務前景，作合理樂觀之展望。

何氏指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

何氏又指出，該行一九七〇年之業務，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

美孚新邨

更進一步



香港新邨計劃進入嶄新階段
美孚新邨第五期花園洋樓開始預售

美孚新邨，無論地區環境，設備設施，管理服務，生活享受，以至購物娛樂，無一不是最上乘的。加上材料最好，樓價合理，「靚樓」之名不虛傳也。

美孚新邨的人，早已舒舒服服地安居下來；享受着寧靜優美的居住環境和一切生活上的方便。現在，美孚新邨第五期花園洋樓開始預售，購買「靚樓」的人仕勢必踴躍，敬希儘早駕臨參觀訂購。



美孚企業有限公司
美孚新邨，百老匯街二號A座 電話：K-711351-4
尖沙咀天星閣頂樓 電話：K-676708

（本報訊）港府當局最近公佈，一九七〇年之經濟表現，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

（本報訊）港府當局最近公佈，一九七〇年之經濟表現，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

（本報訊）港府當局最近公佈，一九七〇年之經濟表現，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

（本報訊）港府當局最近公佈，一九七〇年之經濟表現，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

（本報訊）港府當局最近公佈，一九七〇年之經濟表現，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

（本報訊）港府當局最近公佈，一九七〇年之經濟表現，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

（本報訊）港府當局最近公佈，一九七〇年之經濟表現，在各方面均表現良好，純利達三千八百四十萬元，較一九六九年之二千八百四十萬元，增加百分之三十五。

曾有案底入獄六年

[illegible]

本報讀者美加觀光

訂價絕對公允儘可能減輕讀者消費負擔
各界人士反應熱烈比過去兩屆尤有過之

（特訊）九龍警察總局偵探部人員，昨時，在西洋菜街包圍一公寓捕獲兩名沙撈越刺殺命案有關的害匪。

五分，當時一名二十二歲青年男子鄭勇於
洗衣街卅七號與卅九號街口時，突被數名
徒攔途奪持進入橫巷，而行劫掠。

當時警主不甘被劫，因而抗拒，且高呼
「匪徒搶劫」及用利刀向賊主猛刺

（新華社）三名男女阿飛，聯同行劫，更揭發爲三合會會員。該案昨日在...

署由班士法官審訊，法官問鼎社會是否有礙於身世之調查報告書後，判首次兩被告入獄三個月，爲期最少九月，最高不超過三年。二被告，則判由社會當教一年。

首被告男子賈昌勝，十九歲，住賓大，次被告女子鄭小萍，十八歲，住順頭園，被告女子陳添金，十七歲，住竹園。同

報名登記僅餘四天

由服務最佳的四達SITA旅行社安排遊程

(特啟)本報為提倡僑胞與新西航空往來，合辦「奧斯特新西歐旅遊團」，將於下月一日，隨新西航空公司豪華郵輪出發，訪問美、新兩國十多個大城市，作爲期三十二天的暢遊。

目前，我們所安排的各項工作均已接近完成，會員自起時，特別安排及加上各機場接送事項，亦已妥為照料，務求參加旅客能有一次最精心愉快的最佳旅遊行程。

目前，距離截止報名日期僅餘四天。由於客位有限，凡欲搭乘者請速向下列各處接洽：

登陸及出入簽證手續辦理時日，有感覺困難者，可隨時到該領事館或駐台辦事處詢問。

遊覽機票：一律滿額，立即宣佈開航日期及票價。

保險費：賜予合作。

本公司四月七日以前，全部共計二天，每天每名三百五十五元，全部第一流客房。

意見地點：每日下午二點中區辦事處。

備有銀行大銀行人帳下，電話：(一三一六三七、一三一六三九、一三一六七〇、一三一六七一)。(盛發)

感
律
印

黑疑案押候明審
指控陳案無詞

李俊大律師轉稱：主審官之控案，陳詞，僅長八九十頁，而合意之代表律師，卻須為陳人準備一份副本。又關於上之控案，第三部已有某律師指出，此點顯然有誤。比點雖然尚未證實，但點八四匹馬便裝被下卸半後，有兩人同行，後來併一兩人。案中有一十三名證人，包括有對陳，陳與陳，馬倫化驗師，政府化驗師等。彼等例在警署作證可免，此等供詞之前本應經每位代表律師當可應得一份，但陳陳仍未獲得。

又將人名單中，第四名
將案押候。
主控檢察官昨稱：調
十三日下午，可預備妥當，

**無業葡籍男子
爆竊入獄年半**

【本報訊】雲南八六六號
監之無業葡籍
男子，於本月初
廿一日被收押
於本監入獄，

有報稱：不過以本人意見，本案案情中，並不一定需要捕獲該匪徒。

錄來：該名葡籍男子於三月十五日被收押。

列姓名：及英族，乃有一本案案情中，一名男子被收押於監獄，但此男子有

按四環鼎名：（一）鑄入他
之王具，（三）及（四）燔
案情透露：三月二十二
太子道近喇沙利道時，見被

國鑄銀兩乃上府將其扣拍，並在該局出銀發兌，雖經批。彼等旋帶帶
齊聚後，在出後在二月一日午五時十分，在莊公衙一樓手
內，偷去銀票一張，以並將之與賣。自月廿八日午五時二十分，被同國
手法，在龍潭口一樓內竊去一件羊毛及一銀北壹兩。(元、耶)

（時訊）昨晨五時卅分大火，幸當時天已被曉，且知左鄰右里，爭相逃生，計

六時二十分被炸制，六時半分全部炸熄，於下午二時零五分，復死灰復燃，隨即被撲滅。但該處不合已全部陷落四樓，目前全部居民已在區區民政員
署內登記，等候救濟。

○ 差起之舢二號乃脫前所轄之超額船隻，而繫主船之兩旁，已申請將
三十四及廿六號予以拆卸編號。機字，週閱該處後復相照的圖形，已申請將
廿四及廿六號予以拆卸編號。日來有關人員已到該處查勘準備以速其時

故下面二、三樓的居民均能
中。而隔鄰三十號天台之本
消防局據報，派出大批

正在修理路面不能通行，前滅火車無法找尋現場。後來再前往該處，目擊成街緩岡方去，由德已立行尾而入，始能抵達火警現場。滅火車開抵後，立刻開喉灌救，其時四樓之頂已告燒通，整天合連帶天合木屋一起傾下，幸該處居民已全部撤去，故無人受傷。在消防員致力撲救下，終將火警撲滅。

三人，天合木最住兩人。

中區德已立街拆舊樓被燬現場

蘇軾

[illegible]

要言人補充調。車上裝備防

的士司機拒客的士司機拒客 認罪罰七十五

據案情透露：三月廿日下午，匪夥劉偉光，在旺角碼頭外，將之土排，在土站頭位，將

宿儒李瑞華逝世

時，舉行追悼會，同日在錦縣
區官宗居士林監壓供養，李君
謝汝育尤爲認真，有教不厭，
其出殯時受葉弟子泣痛者逾百

云。屆時友好及其受業弟子往祭者，定必爲數甚云。

利生堂贈醫施藥，施派粥飯，並對佛教有關社會上事業，推測港真言宗居士林董事會主席，

社監事長，現仍任眞實宗居士林永瑤名譽董事。普慶念佛社名譽永遠理事長。渠由童年持素，恒佛教，參學中國各大叢林，然後參學日本。

買樓是一樂業

寫字樓：「香港工
廠：「勝利工廠
舖位：港九各區

以上樓宇，數

接洽處：協成行
如蒙買賣股票
請惠顧敝公司聯號

[illegible][illegible]

<p>風濕</p> <p>專治男女風濕 骨痛四肢麻痺 腰膝痠軟打曲 伸不利脫節拘攣 黑脚項背疼痛 腳氣腫痛步履艱難</p>	<p>胃脹</p> <p>專治心胃肝脾 胸膈痞滿嘔吐酸水 飲食不進腹中飽悶 大便燥結或泄瀉痢疾</p>	<p>特效藥</p> <p>專治心胃肝脾 胸膈痞滿嘔吐酸水 飲食不進腹中飽悶 大便燥結或泄瀉痢疾</p>	<p>祛風歸地丸</p> <p>專治心胃肝脾 胸膈痞滿嘔吐酸水 飲食不進腹中飽悶 大便燥結或泄瀉痢疾</p>
--	--	---	---

香港養吾堂藥廠出品

電話：709664 709832
地址：香港灣仔麥梯街九號

各大藥行均有代售

（各埠分行）
九龍中環正街三號
香港大馬路二一八號

「居」的最佳辦法！

第一、流俗租金，莫若自購房，乾字樓或商住，或收租兼息，這都是穩健保險的辦法。

第二、「八廈」中區威靈頓街5D至12D號

第三、「八廈」智港仔荳竹坑站地畝（談到治）

第四、「八廈」半山區巴剎頭第十號

第五、「八廈」大道區的中區十號

第六、「八廈」智港仔大頭山一二號

樓」乘機及支路地段，就說明當電報知寄奉。

中區政廳頒布14—24號，廣東
廿三、廿四、廿五、廿六、廿七、廿八、廿九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

協成證券公司

廿三、廿四、廿五、廿六、廿七、廿八、廿九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

夏大館會州潮港香

租招樓字寫

號85—81西道輔德

區行銀環上

擇選由任 小小積面

便方通交 心中業商

洽九一〇五七四H電請
六〇六八七四


領導其馬德里巴蕾舞團
 (Antonio and his Ballets de Madrid)
 在大會堂音樂廳作盛大公演
 四月九號 (星期五) 至十四號 (星期三)
 一連六天每晚七時半演出
 規模龐大·舞藝精湛·節目多采
 票價: \$15, \$20, \$25, \$30
 機會難逢 請即定座

小提琴聖手當代最偉大音樂家
 曼奴軒 (YEHUDI MENUHIN)
 名鋼琴家堅拿 (LOUIS KENTNER) 聯同演出
 四月十八及十九一連兩晚七時半
 在大會堂音樂廳演出請速定座席位無多

售票處: 歷山大廈 113 室及西座二號 H231488
 大會堂票房下午六時至九時

式及移動式風機

- 雙重過濾器
- 風力增壓迅速
- 節省燃料
- 零件充足,服務快捷
- 各種容量風機齊備

總代理:  **捷成洋行**

電話: H225111 分機 430

固定式

全港最物有所值的歐遊團



暢遊24-29天祇需港幣\$7,700起

參加旅行團遊覽歐洲，消費當然比個別旅行遠為低廉，但選擇旅行團之前，閣下必須注意沿途的行程和節目是否適合自己的興趣。德航主辦的羅曼蒂克歐洲旅行團，全部節目均由最熟悉歐洲的旅遊專家策劃，專為適應香港人的愛好而編排。旅行團的收費不但包括到夜總會欣賞表演的一切開銷，連遊覽蒙特卡羅著名賭場的入場費用亦不例外，閣下一經比較，當可發現我們的獨有優點。

物有所值 歡迎比較

我們共有七組不同節目的歐洲旅行團任君選擇，它們已訂於本年五月二十三日，六月六日，六月二十日，七月四日，七月十八日，八月一日，及八月十五日先後出發。現謹將其中一個行程節目表開列於后，以供閣下與其他旅行團逐一比較。

羅曼蒂克歐洲旅行團(第三組行程表) 全程24天——祇需港幣\$7,700

第一天 香港—羅馬
乘搭德航噴射客機由香港飛抵羅馬。豪華遊覽專車在機場恭候及送往酒店。其餘時間自由活動。晚上在酒店進餐。

第二天 羅馬
上午到市區遊覽。並參觀梵蒂岡。下午自由活動，晚上在酒店進餐。

第三天 羅馬
上午自由活動。下午集體遊覽，觀光地點包括聖瑪利天主堂、拉特蘭大聖堂及羅馬的宮殿。晚上在酒店進餐後，即開始夜遊羅馬，先後遊覽兩個羅馬夜生活中心。其後到夜總會跳舞及飲酒。

第四天 羅馬—尼斯
專車接往機場乘班機飛尼斯。抵步後由豪華遊覽專車接往酒店休息，其餘時間自由活動。晚上在酒店進餐。

第五天 尼斯—撒丁尼亞—尼斯
半天遊覽撒丁尼亞，並參觀當地著名的賭場和花園。其餘時間自由活動，晚上在酒店進餐。

第六天 尼斯—聖特羅佩—尼斯
全日遊覽聖特羅佩，當天並供應午餐。下午返回尼斯，在酒店進餐。

第七天 尼斯—巴黎
專車接往機場乘班機飛巴黎。抵步後由豪華遊覽專車接往酒店休息，其餘

時間自由活動，晚上在酒店進餐。

第八天 巴黎
上午自由活動。下午欣賞鬥牛，並參觀聖家教堂及畢達哥拉斯山，晚上在酒店進餐。

第九天 巴黎
上午遊覽市區，同時參觀當地的大教堂及最典型的西班牙鄉村。下午自由活動，晚上在酒店進餐。

第十天 巴黎—蘇黎世—琉森
專車接往機場乘班機飛琉森，抵步後由豪華遊覽專車接往酒店休息。其餘時間自由活動，晚上在酒店進餐。

第十一天 琉森—盧塞恩—琉森
全日遊覽盧塞恩，並參觀盧塞恩湖。下午返回琉森，晚餐則在酒店進餐。

第十二天 琉森
上午觀光市區，並乘遊覽車遊覽湖濱木橋、大水池及獅子紀念碑，其餘時間自由活動。晚上在酒店進餐。

第十三天 琉森—蘇黎世—巴黎
專車接往機場乘班機飛巴黎。抵步後即在酒店休息，其餘時間自由活動。晚上在酒店進餐。

第十四天 巴黎
上午遊覽市區，並觀光羅浮宮及聖母院。下午自由活動，晚上在酒店進餐。

第十五天 巴黎—凡爾賽—巴黎
上午遊覽凡爾賽，參觀著名的皇宮及花園。下午自由活動。當晚在酒店進餐後，即前往麗都夜總會欣賞表演，同時供應各式飲品。

第十六天 巴黎—倫敦
專車接往機場乘班機飛倫敦。抵步後即由專人協助及接往酒店休息。其餘時間自由活動，晚上到市區的餐廳進餐，然後參觀歌劇，夜後返回酒店休息。

第十七天 倫敦
上午遊覽市區，並參觀西敏寺，其餘時間自由活動。

第十八天 倫敦
全日自由活動。

第十九天 倫敦
全日自由活動。

第二十天 倫敦—法蘭克福
專車接往機場乘班機飛法蘭克福，抵步後即往酒店休息，其餘時間自由活動。晚上在酒店進餐。

第二十一天 法蘭克福—海德堡—法蘭克福
全日遊覽海德堡，途中供應午餐，晚餐則返回酒店進餐。

第二十二天 法蘭克福
上午遊覽市區，同時參觀動物園。下午自由活動。晚上在內萊古斯古堡的地方進餐。

第二十三天 法蘭克福—香港
專車接往機場，乘搭德航噴射客機飛返香港。

第二十四天
航機返港，全部行程結束。

計劃週詳 享受更多

每一組羅曼蒂克歐洲旅行團均由華籍及歐籍導各一名隨團服務，團友毋須為任何不便而費心。旅行團的收費已經包括德航經濟客位來回機票，第一流酒店住宿，豐盛的歐式早餐及晚餐，沿途旅遊節目及交通運輸，酒店與機場間專車接送及一般小賬，各地夜總會消費及大小娛樂場所的入場券等。遊覽地區則遍達歐洲最著名的城市和最富羅曼蒂克氣氛的旅遊勝地，此外並有充裕時間供團友沿途購物或探訪親友，全部詳情均刊載在免費的彩色手冊之內，請即剪填下列表格索閱或逕洽各大旅行社。



免費手冊歡迎索閱

免費彩色手冊，厚達四十四頁，詳載全部行程，中英文字介紹，內附彩色圖片四十餘幅，歐洲風光盡入眼簾。請即剪填下列表格逕寄德國航空公司。

德國航空公司 旅遊部 香港太子大廈閣樓

請將羅曼蒂克歐洲旅行團彩色手冊按下列地址寄下為荷。

姓名 _____
地址 _____

本港新聞

藏毒品意圖販賣

男子判入獄兩年

另一年藏毒判入獄四個月

【本報訊】一名男子因藏有毒品，意圖販賣，被警方拘捕。該名男子現年三十二歲，居住於九龍。警方在該男子的住所內，搜獲大量毒品，價值約一萬元。該名男子被控以藏有毒品，意圖販賣，及藏有毒品，價值超過一萬元。法官在判詞中指出，該名男子藏有毒品，意圖販賣，屬嚴重罪行，必須判入獄。法官判處該名男子入獄兩年，另一年藏毒判入獄四個月。

台灣中醫訪問團

互贈錦旗留念 互勉發揚中醫

【本報訊】由台灣中醫學會組成的訪問團，於本月三日抵達香港。該團成員包括台灣中醫學會會長、副會長及多位知名中醫師。訪問團在香港期間，將與香港中醫學會成員進行交流，並參觀香港的中醫診所。訪問團成員表示，此次訪問旨在加強台灣與香港中醫界的聯繫，並互相學習，發揚中醫文化。

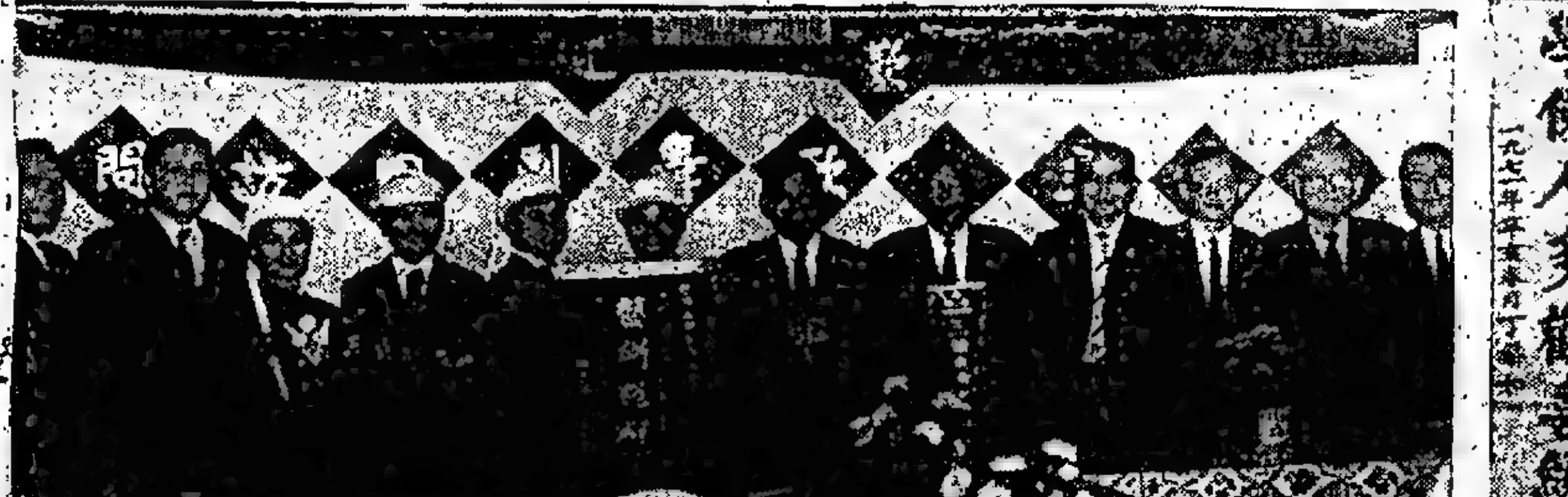
三蘭歌舞劇團訪問

調景嶺訪會及雅胞

【本報訊】三蘭歌舞劇團一行，於本月三日抵達香港，並訪問調景嶺。該劇團成員包括多位知名歌舞演員。在調景嶺期間，該劇團將與當地的雅胞進行交流，並為他們表演歌舞劇。該劇團表示，此次訪問旨在加強與當地的聯繫，並為當地的雅胞提供娛樂。

讀書世受和平福

學佛人多歡喜



華僑文化

陶壽伯伉儷梅蘭畫

聯合展覽至廿六止

【本報訊】陶壽伯伉儷梅蘭畫聯合展覽，將於本月廿六日結束。該展覽由陶壽伯伉儷共同舉辦，展出了他們收藏的梅蘭畫作品。展覽內容豐富，包括多幅精美的梅蘭畫，吸引了眾多觀眾前來參觀。陶壽伯表示，此次展覽旨在弘揚中華文化，並為觀眾提供一個欣賞梅蘭畫的機會。

青年名家李主任

雕塑國畫展覽

【本報訊】青年名家李主任，將於本月廿六日舉辦雕塑國畫展覽。該展覽將展出李主任的雕塑及國畫作品。李主任表示，此次展覽旨在展示他的藝術創作，並為觀眾提供一個欣賞國畫的機會。

謝賢甄珍在港再結片緣

昨日開鏡前茶點招待工作人員祝捷

【本報訊】謝賢與甄珍將於本月廿六日在港再結片緣。兩人將於昨日開鏡前，舉行茶點招待工作人員祝捷活動。謝賢表示，此次與甄珍再次合作，感到非常開心。甄珍也表示，此次合作將是一次愉快的經歷。

凌雲今招待看六刺客

陳駿感冒昨帶病趕戲

【本報訊】凌雲將於今日招待看六刺客。陳駿則因感冒，昨日帶病趕戲。凌雲表示，此次招待活動旨在感謝觀眾的支持。陳駿表示，雖然感冒，但為了工作，必須堅持完成拍攝。

法蘭嘉普施露

很少穿衣演戲

【本報訊】法蘭嘉普施露，將於本月廿六日在港演出。該劇目將由法蘭嘉普施露主演。法蘭嘉普施露表示，此次演出將是一次挑戰，她將盡力為觀眾呈現精彩的表演。

十萬金山陣容強

上官靈鳳讚新穎

【本報訊】十萬金山，將於本月廿六日在港演出。上官靈鳳對該劇目表示讚賞，認為其內容新穎。上官靈鳳表示，此次演出將是一次精彩的表演，她將盡力為觀眾呈現精彩的表演。

凌鳳紅鸞星動

下月四日于歸

【本報訊】凌鳳紅鸞星動，將於下月四日舉行婚禮。凌鳳表示，此次婚禮將是一個盛大的宴會，她將盡力為賓客提供精彩的表演。

美大衛與徐增宏

夜總會中演功架

【本報訊】美大衛與徐增宏，將於本月廿六日在夜總會中演功架。兩人將於夜總會中，為觀眾呈現精彩的功架表演。

飛燕盲女

連國故事

【本報訊】飛燕盲女，將於本月廿六日在港演出。該劇目將由飛燕主演。飛燕表示，此次演出將是一次挑戰，她將盡力為觀眾呈現精彩的表演。

春色奇觀

連國故事

【本報訊】春色奇觀，將於本月廿六日在港演出。該劇目將由連國主演。連國表示，此次演出將是一次挑戰，他將盡力為觀眾呈現精彩的表演。

幾度花落時

連國故事

【本報訊】幾度花落時，將於本月廿六日在港演出。該劇目將由連國主演。連國表示，此次演出將是一次挑戰，他將盡力為觀眾呈現精彩的表演。

本港新聞

澳科學家被殺案續審

被告自認主控盤問

謂並非蓄意來港殺死者志在勒索金錢
被告之父亦出庭作證主控斥為假證供

【本報訊】澳科學家被殺案，昨（廿四）日繼續審訊。被告在庭上承認主控盤問，謂並非蓄意來港殺死者志在勒索金錢。被告之父亦出庭作證，主控斥為假證供。

被告在庭上承認主控盤問，謂並非蓄意來港殺死者志在勒索金錢。被告之父亦出庭作證，主控斥為假證供。

兩團體籌祝母親節

灣仔選舉模範母親 居聯會辦
學生演講

【本報訊】灣仔區議會及灣仔區婦女聯會，昨（廿四）日聯合舉辦「母親節」慶祝活動。當日下午二時，在灣仔區議會禮堂舉行「母親節」慶祝大會，由區議員主持，並有學生演講。

山海之友遊三線

蒲台利刀環遊三線



山海之友遊三線

【本報訊】「山海之友」旅遊團，昨（廿四）日由蒲台利刀環遊三線。該團成員在蒲台利刀環遊三線，並參觀了當地的風景名勝。

九龍仁愛堂成立婦女會

成立婦女會

【本報訊】九龍仁愛堂，昨（廿四）日舉行成立婦女會。該會旨在為婦女提供服務，並促進婦女之間的交流與合作。

新興鄉會召開大會

同時選出下屆理事

【本報訊】新興鄉會，昨（廿四）日召開會員大會。大會選出了下屆理事，並討論了鄉會的未來發展計劃。

香港電燈公司定期年會

去年純利五千五百餘萬
董事會擬派末期股息每股六角

【本報訊】香港電燈公司，昨（廿四）日召開定期年會。會上報告了去年的業績，去年純利為五千五百餘萬。董事會擬派末期股息每股六角。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
一紙兩面寫字者不登

【本報訊】讀者論壇，歡迎讀者投稿。但無真姓名住址者不登，一紙兩面寫字者不登。

青年們受惑字句的黃色廣告所誘

【本報訊】青年們受惑字句的黃色廣告所誘。這些廣告往往利用誘人的字句，吸引年輕人購買，但內容往往含有不良信息。

政府福利團體因何不為獨身者設想

廉租屋中應有小房子收容又應開設成人康樂中心

【本報訊】政府福利團體因何不為獨身者設想。廉租屋中應有小房子收容，又應開設成人康樂中心，以滿足獨身者的需求。

飛禍吹至蘇屋邨還未得到警方處理

【本報訊】飛禍吹至蘇屋邨，還未得到警方處理。據悉，該邨近日發生了多起飛禍事件，但警方尚未採取有效行動。

文英樓下舖頭開張播唱聲浪太大

【本報訊】文英樓下舖頭開張，播唱聲浪太大。該舖頭位於文英樓下，開張後，其播唱的聲浪引起了周圍居民的抱怨。

一頭黑狗咬傷小孩請狗主注意

【本報訊】一頭黑狗咬傷小孩，請狗主注意。據悉，該狗主未採取必要措施，導致其狗咬傷了路過的小孩。

我得不到保障反而為警察懷疑兩次

【本報訊】我得不到保障反而為警察懷疑兩次。該名男子表示，他在報案後，不僅没有得到保障，反而被警察懷疑了兩次。

文星樓有人加建小騎樓宜查明取締

【本報訊】文星樓有人加建小騎樓，宜查明取締。該騎樓的加建行為違反了相關規定，應予以取締。

希望理民府取締工廠不設下水渠道

【本報訊】希望理民府取締工廠不設下水渠道。工廠不設下水渠道，會造成環境污染，理民府應予以取締。

文英樓下舖頭開張播唱聲浪太大

【本報訊】文英樓下舖頭開張，播唱聲浪太大。該舖頭位於文英樓下，開張後，其播唱的聲浪引起了周圍居民的抱怨。

一頭黑狗咬傷小孩請狗主注意

【本報訊】一頭黑狗咬傷小孩，請狗主注意。該狗主未採取必要措施，導致其狗咬傷了路過的小孩。

我得不到保障反而為警察懷疑兩次

【本報訊】我得不到保障反而為警察懷疑兩次。該名男子表示，他在報案後，不僅没有得到保障，反而被警察懷疑了兩次。

文星樓有人加建小騎樓宜查明取締

【本報訊】文星樓有人加建小騎樓，宜查明取締。該騎樓的加建行為違反了相關規定，應予以取締。

希望理民府取締工廠不設下水渠道

【本報訊】希望理民府取締工廠不設下水渠道。工廠不設下水渠道，會造成環境污染，理民府應予以取締。

文英樓下舖頭開張播唱聲浪太大

Various small advertisements and notices, including real estate listings, local business ads, and public notices.

Large movie advertisements for 'Dolls of Lust' (情慾人偶) and other films, featuring actors like Edwige Fenech and promotional text.

聖士提反女校隊蟬聯中文歌曲大合唱冠軍
讚美詩大合唱 聖保羅男女校揚威 聖曲大合唱
唱 培道女中及男拔萃聯隊奏凱 英文歌曲混
聲大合唱 伊利沙伯中學勇拔頭籌

[illegible]

評判稱許賽員成績優異

紅梅街官立下小學之唱遊隊，在該區各師範心訓練，在演出時，發生動，曾互分明，同時動作純熟，因而上述各隊，雖非排戲。昨午之比賽項目，除唱遊外，并有唱歌，樂器節奏及不重疊多項。唱遊：小五至小六氣勝者領賞懸標。小三至小四氣勝者領賞梅官立下小學。班新是當領標。小一至小二優勝者領州公標。

中一女生中詩朗誦 啓明學校
學生得冠亞軍

[illegible]

上午九時卅分：中級牧童留比賽。

十一時卅五分。落後船重宿比。十一時四十分。高級版宿宿。下午二時。中三、中四即興詩歌朗誦；中一、中二竊窺及東方窺朗誦歌朗誦。

伍華鄭振華

，好像澎湃的滔滔水，更像
鳴着戰馬聲見這山美發面。
，包地開，國生虎難林裏
雲喻來。一切驚悸得颯颯和
得極度的滿足。這些愛寫
會到。試想年紀輕輕的小四

小四女子中詩個人一

波

(時訊) 大會第九一爲中國年級總籍及東
 方騎男子英、國人朗誦
 上學九時三十分散會，爲中國三年級總籍及東方騎女子英、國人朗誦，在比賽中途時，曾兩次散會。他說：

中二部經及東方諸天淨個人明證勝過舍利子，右至左：維摩詰(救恩)，羅刹海珍珍(尙寶)，摩訶(粗心)，摩耶結正媽(女孩)，(呂錦芳、協恩)，呂一英(英華)。本報記者攝)

高華
一培聖聯宜會
尚有文化

●

這次高譚先生由來港，無疑是本港平劇界的一件盛會。他上度來過，此間的耆老多得得很，大家闊別一、二十年，一旦重逢，他她表示熱烈歡迎。這是很可想而知的。一些曾經從他學習劇藝的人，是人人指為「龍外傳」來港的班友，這又可說在這種「請教」之外，又許許多多愛好他的來港看戲，以圖「可與高先生一談」。

此項藥物，他為萬壽膏，因此在校友方面，轉為北平心，王氏曾經「高麗的朝鮮」，可其為萬壽膏的「自己」，只是為了「自己」。

一、乙、一般健康情況，包括便秘及腰膝痠等。

三、下列各項為必之評判標準：

甲、高度及體重，以香港大學醫務衛生處於一九六三至六四年間聯合進行調查之結果為準。

乙、兒骨健康，九龍新界區日曬主幹，香港醫務衛生局為協助。

丙、是在香港，九龍新界區日曬主幹，香港醫務衛生局為協助。

丁、年齡，年齡三歲至六歲，至本年五月三日止計算之之兒骨。

不分行，皆可參加。

區及新

七、初發及複發均由本港醫生主持
八、初發及複發地點：（一）新界區：一、荃葵
九、初發定一九七一年五月三十
十、複發定一九七一年六月十三
十一、複發入院者將參加續決案

區，每

王官 實業公司司理
王君致時先生爲了盛
意歡迎他特假借香港家
族行盛大洗禮宴會，所
有本港的親朋，一
律請到。他一方面和
兄弟是至交，同時

言說四萬元。王現銀一鎊料一鎊，
名色銀飛銀一鎊，一鎊，一鎊，
券五百元。李現銀一鎊，一鎊，
各區僑商獎，每名瑞興百貨公司

華

4

唱戲的場面早已準備好了，很快就能開鑼。操琴的是由名琴師黃麟和名教師張育分別擔任，要人們

100

「剛好唱完幾句西皮，依。台下已經響雷如

真不相識的老爺
是六十四歲的壽星

參加者請將比賽格勢下，揭發後
兒童組別比賽。」

校廿中四出院

南華童軍開放日

床於出海。

接受。(三)撥開：洪接受，(四)致詞：洪接受，(五)調

商 號

里健康比賽

發給檢查證，憑證於指定日期時間，前往指定
加人數過多，將分初賽及複賽，然後評定每區
大清真寺醫院；（二）九龍區——延打者
康院。

頭兩及季軍各一名，另降風號九名。
由三區僑購者混合選出。
總獎五百元。亞軍獎：銀杯一隻，瑞興百貨公司禮券三百元。
季軍獎：銀杯一隻，瑞興百貨公司禮券一百元。

性別：

姓名
簽字

1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

物理科 (廿一)

PHYSICS LESSON TWENTY-TWO

ANSWERS TO REVISION TEST

CONVENTIONAL SECTION

(a) Newton's Laws of Motion

(b) Coefficient of friction is defined as Limiting friction Normal reaction

If θ is the angle of friction, the block will slide down steadily, therefore the frictional force f is balanced by the weight component parallel to the plane.

$f = W \sin \theta$
Since $\mu = \frac{f}{R} = \frac{W \sin \theta}{W \cos \theta} = \tan \theta$

(c) Since the block is sliding down, the frictional force f must be acting up, $100g \sin 30^\circ = f = F$, force necessary to keep the block moving down with uniform acceleration of 5 cm/sec^2 and $100g \cos 30^\circ = R$ (since there is no motion in that direction).

Let μ be the coefficient of friction, then
 $100g \sin 30^\circ - \mu R = F = ma$
 $100g \sin 30^\circ - \mu 100g \cos 30^\circ = (100)(5)$
 $980 - 980\mu = 500$
 $1 - \mu = \frac{5}{9.8}$
 $\mu = \frac{4.8}{9.8} = 0.49$

Since the block is moving up with uniform acceleration, the frictional force f must be acting downwards and
 $F = 100g \sin 30^\circ + f = ma$
 $F = 100g \sin 30^\circ + \mu R = (100)(5)$
 $F = 100g \sin 30^\circ + \mu 100g \cos 30^\circ$
 $F = 100(5 + 4.90 \times 4.85)$
 $F = 100(980) \text{ dynes}$
The force necessary to push the block up with uniform acceleration of 5 cm/sec^2 is 100 gm-wt .

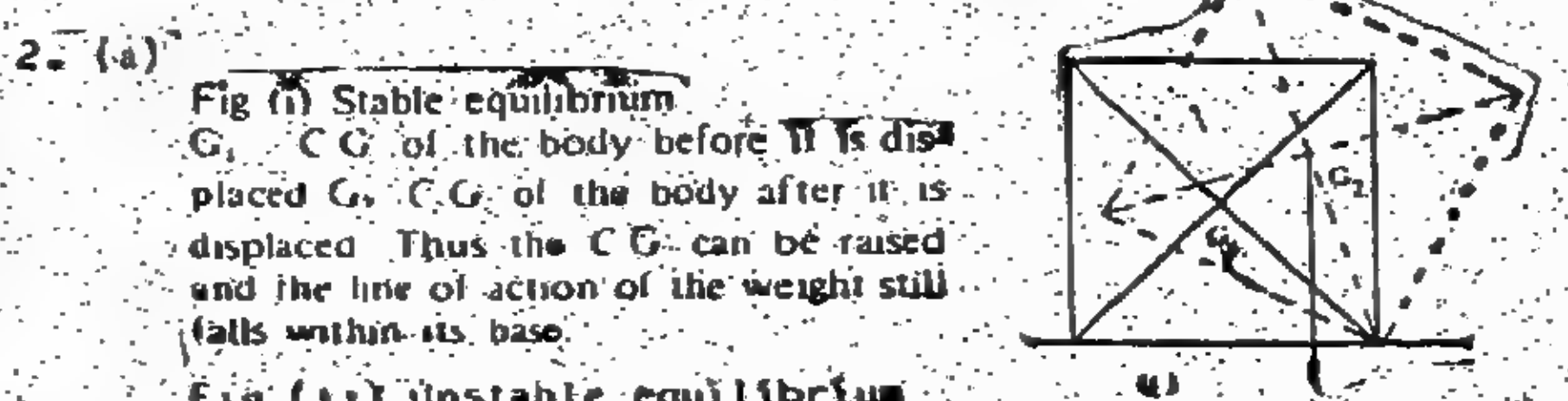


Fig (a) Stable equilibrium
 G , C.G. of the body before it is displaced
 G' , C.G. of the body after it is displaced. Thus the C.G. can be raised and the line of action of the weight still falls within its base.

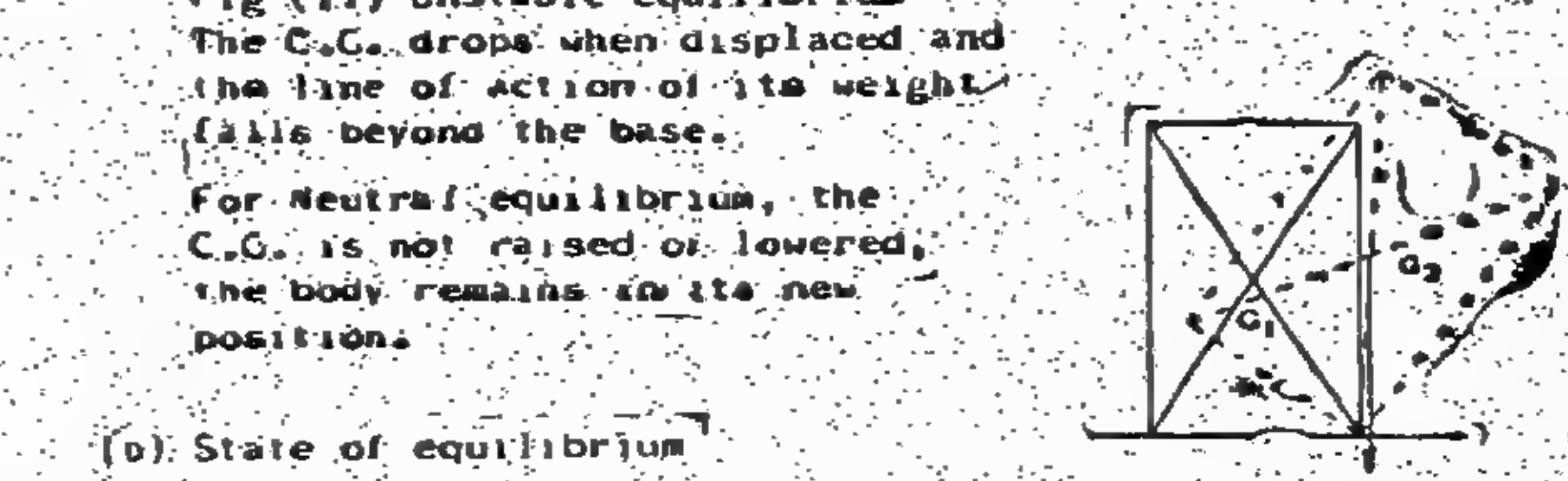
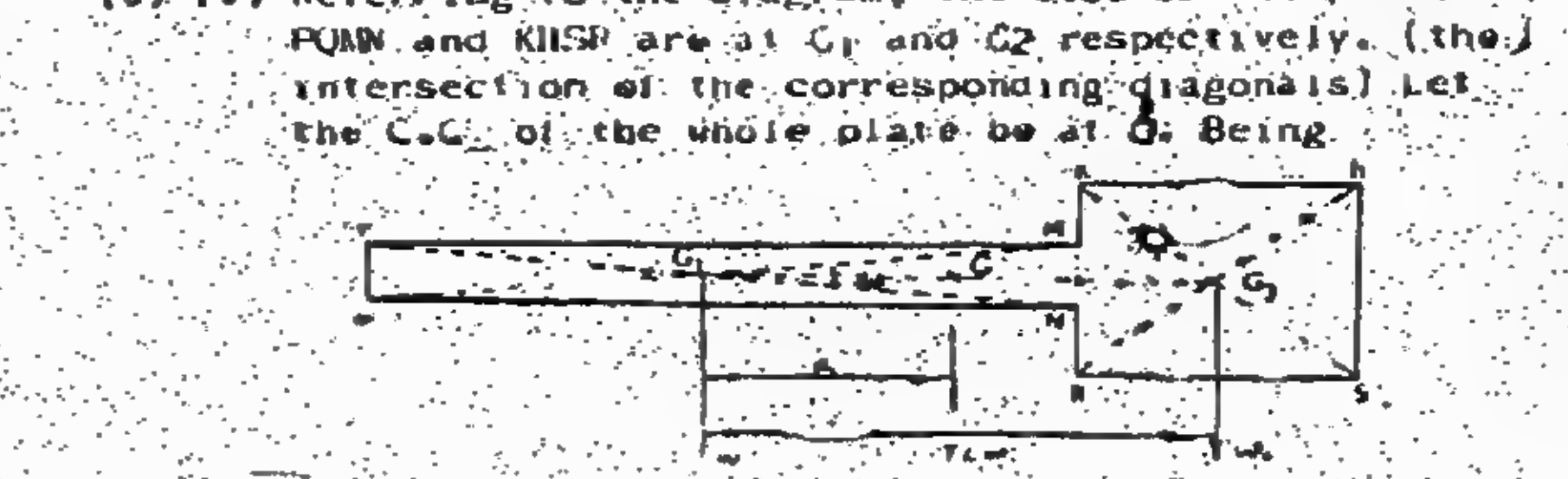


Fig (b) Unstable equilibrium
The C.G. drops when displaced and the line of action of its weight falls beyond the base.

For Neutral equilibrium, the C.G. is not raised or lowered, the body remains in its new position.



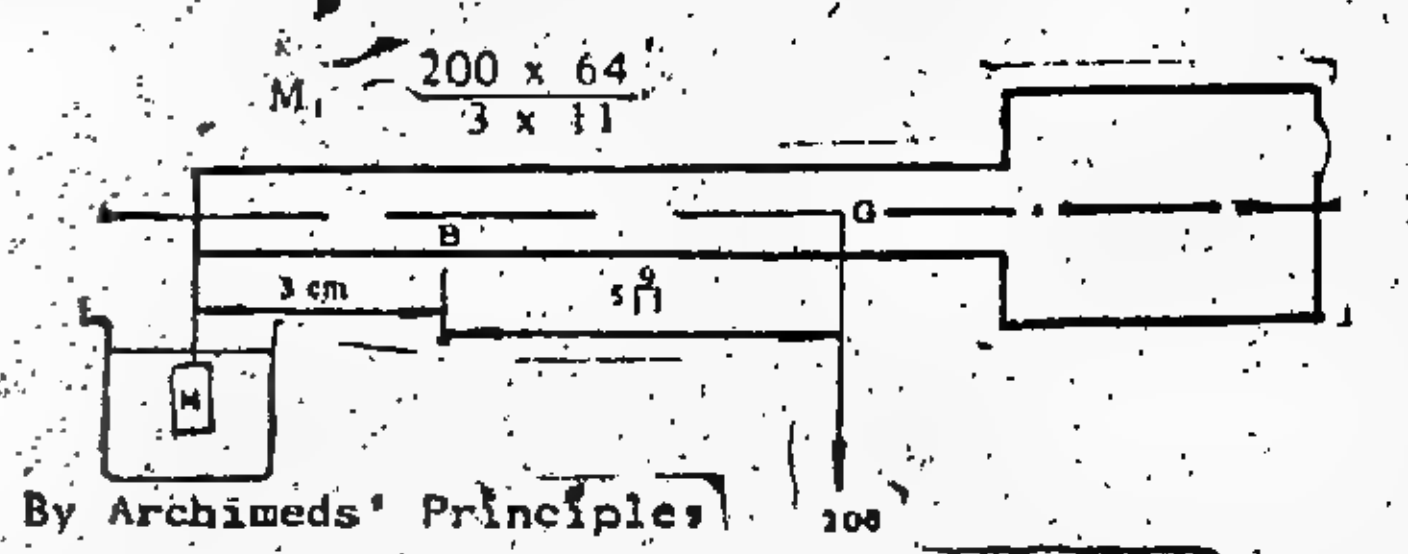
(c) State of equilibrium
(i) Referring to the diagram, the C.G. of the portions PQMN and KLSR are at G_1 and G_2 respectively. (the intersection of the corresponding diagonals) i.e. the C.G. of the whole plate be at G being

(5.5) From the side PQ, M_1 and M_2 are the weights of the portions PQMN and KLSR.
By principle of moments
 $M_1 \times x = M_2 \times y$

Let the thickness of the plate be t and density be d .
 $M_1 = (\text{volume}) (\text{density}) g$
 $= (10 \times 1 \times t) d g$
Similarly $M_2 = (3 \times 4 \times t) d g$
 $10 \times dg = 12 \times dg$
 $10x = 12y$
 $2x = 3y$
 $x = \frac{3}{2}y = \frac{3}{2} \times 11 = 16.5 \text{ cm from } U_1$

(ii) By principle of moments, taking moments at A.
 $M_1(2) = (200)(6)$
 $M_1 = (100) \frac{75}{11}$
 $M_1 = 681 \frac{3}{11} \text{ gm}$

(iii) When M is immersed in a liquid it weighs less, let its weight in liquid be M_2 .
Taking moments at B
 $M_1(3) = (200)(5)$



By Archimedes' Principle
Apparent loss = weight of displaced liquid.

Weight in air = wt in liquid + wt of displaced liquid
 $\frac{2500}{11} = \frac{200 \times 64}{3 \times 11} + V \times 1.2$

Where V = volume of displaced liquid = volume of M .
 $\frac{22500 - 12800}{3 \times 11} \times \frac{1}{1.2} = V$

Since density = $\frac{\text{Mass}}{\text{volume}}$
Density of $M = \frac{2500}{11} \times \frac{1}{\frac{1.2 \times 3 \times 11}{2700}}$
 $\rho = 2.78$

(a) Coefficient of apparent expansion of a liquid is the apparent fractional change in volume per unit change in temperature.
The experiment of determination of coefficient of apparent expansion:

- (i) weight of empty S.G. bottle = M
- (ii) weight of S.G. bottle full of liquid at $T_1^\circ \text{C}$ = M_1
- (iii) The S.G. bottle is immersed with the neck above the water surface in a water bath and heated to $T_2^\circ \text{C}$.
- (iv) The S.G. is taken out, dried and cooled.
- (v) weight of S.G. bottle and liquid at $T_2^\circ \text{C}$ = M_2

Weight of liquid expelled
= Weight of liquid remained + temp. rise
 $M_1 - M_2 = (M_2 - M)(T_2 - T_1)$

(b) Charles' Law
(c) General Gas Equation

(d) Such a barometer contains some air in the space above mercury. It exerts a pressure so the mercury column will change in height when the volume of air inside is reduced. Since the pressure of air inside = true pressure - faulty pressure and let the true atmospheric pressure be H by Boyle's Law

$(H - 74) \times 74 = (H - 72) \times 72$
 $H - 74 = \frac{H - 72}{2}$
 $2H - 148 = H - 72$
 $H = 76 \text{ cm Hg}$

李守慧論青年犯罪傾向

乃工業社會所形成

財富增長 激發青年人賭博競爭之心 互助及友愛消失 倫理道德法律均被漠視 結果不堪設想

（本報訊）李守慧女士在「青年犯罪傾向」一書中，論述了工業社會對青年人的影響。她指出，隨著財富的增長，青年人的競爭意識日益增強，互助和友愛精神逐漸消失，倫理道德和法律觀念也變得淡薄。她認為，這種社會環境最終會導致青年犯罪率的不斷上升，結果不堪設想。

浸會學院慶祝創校十五週年

慶祝典禮暨音樂會及聯歡餐

（本報訊）浸會學院為慶祝創校十五週年，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行慶祝典禮暨音樂會及聯歡餐。屆時將有各界人士參加。

港大體育聯會放映電影

籌募代表團赴星洲經費

（本報訊）香港大學體育聯會為籌募代表團赴星洲參加第十五屆亞洲運動會的經費，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在該會禮堂放映電影。歡迎各界人士參加。

市政局本週六舉辦青年舞會

歡迎各界青年參加

（本報訊）市政局為豐富青年人的課餘生活，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在該局禮堂舉辦青年舞會。歡迎各界青年參加。

中文校聯會慶祝青年節

廿八日假荔園辦團遊會

（本報訊）中文校聯會為慶祝青年節，將於本月廿八日（星期日）下午二時，在荔園舉辦團遊會。歡迎各界青年參加。

集雅會法書國中 毫揮並帖碑賞欣

展出名家書畫作品

（本報訊）集雅會為慶祝成立週年，將於本月廿八日（星期日）下午二時，在該會禮堂展出名家書畫作品。歡迎各界人士參加。

聖士提反小學及幼稚園

招考一九七一年度新生

（本報訊）聖士提反小學及幼稚園為擴充學額，將於本月廿八日（星期日）下午二時，在該校禮堂招考一九七一年度新生。歡迎各界人士參加。

CAINE COLLEGE

RCA CAREER PROGRAMS

RCA COMPUTER PROGRAMMING

Commencing Date: 1st April, 1971
133, China Road, Hong Kong
Tel. H-221590, H-225282

有五大類：第一類是中國特別關稅區，預算的費用五百五十萬圓；第二類是「通商口岸」的計劃，估計的費用五百五十萬圓；第三類是「通商口岸」的計劃，估計的費用五百五十萬圓；第四類是「通商口岸」的計劃，估計的費用五百五十萬圓；第五類是「通商口岸」的計劃，估計的費用五百五十萬圓。

總經銷公司代運(等製造)標記實相。

除金銀器外，
 港和旗工另附附廠公司，
 亦同附設由港和旗及高
 美合營。其第一為本港最
 大之銅材分銷聯合經賣
 器材有限公司，另一為
 行將開始生產銅材之華
 國總分發和金屬製造廠
 有限公司。

新公司聯合港和，
 港美兩大工廠集團及其
 聯系機構之技術及專業
 技術，經聯系加強其業
 務發展，並加強其能力。成
 為東亞地區最富有一指
 之銅製造商。

菲匯仍淡
 越滙泉穩

一磅計，日匯率一
 六〇，即在日交一萬日
 鈔，在港收一百六元
 鈔，合匯率一四九，即在
 合交一千金幣，在港收
 一百四十九元，菲匯報
 八六，即交菲幣一百比
 索，在港收八十六元，
 坡匯成一九七，即在坡
 收一百萬元，在港收一

滿場夜午
 龍美 龍金寶民仙國麗盛
 華宮庭城陵聲石樂榮夜華都

映獻重隆期下
 劇悲大情愛淚眼人障品出國華

錢李江張王話關
 茫冰玉菜妮山
 璐麟明

請帶手巾以
 免涕泗沾襟
 一錯再錯，造成悲劇
 戀愛第一，一知半解

臨春絕

原原本本
 氣貫雲霄
 張翼飛
 導演

真有其人 劇力非
 真有其事 山倒海
 楊超
 七發

...

所今日下午股市行情報道，（繼續該歌密意粵點唱節目）。

告
三十分
天聖

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

世界

估事

話，我也想遷入木屨
• 但內子却怕風怕火
她說：「找一間石屋
吧」？我托人盤，同

工作的對象：第二、要明白

大有人在，特別是低薪工友爲最。「廣廈之庇」，固不少工友所渴求的。（啓光）

的管工，爲了息事寧人而前搗我的笨而不講理

COLUMBIA PICTURES AND RASTAR PRODUCTIONS PRESENT A RAY STARK-HERBERT ROSS PRODUCTION **Barbra Streisand · George Segal · The Owl and the Pussycat**

冠金·華大·都京

四金場五華大！週二第
場五華大

片宣學戰劇參制映大次二司公洲歐

情請圖與得彼 主華巴一將選

演合絲獵菲安蘭。烈那獵菲

戰海大狂瘋

Murphy's War

亞明略十

嘉堪勁優戰好狂瘋

黨女魔破勇龍飛務特聖三之

最金一月
得票金一
成獲銀一
成獲銀一
作作優者
。影影
。影影
。影影
。影影

門金·樂快·華豪

獻今天

享高級

如在安

樂高!

如入數

芝芳雲愛

主色分平

合李烈嘉瑪 龔姓 蕭桃莉泰 角安 洛門一 至一 碎碼

奇色美

THE TRIUMPH OF ROMANTIC SUSAN

成歐洲影片品

都國|民國|台舞新

<p>只映 四場天</p>	<p>新舞台 國四場 民五舞</p>	<p>今天 片百精奇彩七裝時</p>
<p>七五二12 時時時時 半半半半</p>	<p>度義 時蕉花</p>	<p>度義 時蕉花</p>
<p>春平 色分</p>	<p>主富修陳 演鴻林駿</p>	<p>主富修陳 演鴻林駿</p>
<p>先半九 映優時</p>	<p>整令聯故話不可傾 節亦水事下在銘曲</p>	<p>整令聯故話不可傾 節亦水事下在銘曲</p>
<p>客刺六</p>	<p>紀周聯國 院龍學民 映五 貴</p>	<p>十新 晚舞 九合 映 朝百 鳳凰</p>

片約所限
未看速看！

歌迷小姐

麗華 麗華 麗華
仙樂 仙樂 仙樂
民樂 民樂 民樂
金陵 金陵 金陵

最後一天

場五綫全
張冲 鄧君麗

楊青 趙李 森
曉君 昆森
燕山 潘甄 顧
王康 秀秀 儀
愛明 威瓊 媚

房票一物有所值
枝獨觀衆識貨
秀秀玲瓏剔透
千里鏡不必帶

九購21及姐一公根遇
折物時往一歌司向本
優可裝杜唱迷購百片
待獲店丹片小買代票

王壽生 邵品人 唱新司七
海公

國際
場五天今
巨武激打新風
片俠烈門類格

旋風劍客

雷林 鳴環 主演

「雄雙獄黑」

午點七早今
隊死敢激冲

天刺

亞明 觀國 黃倫 荷 太永國娛翽
洲聲塘華金敦活李平華都樂翠

映獻 優世九晚今
午加點 點先分點

• 票戲天三售預 •

驚天動地 身入虎穴
拚死決戰 直搗黃龍

俠士血！
兒女情！

SHAW-SCOPE

片佳廣必·品出民部

數度花開

雷修陳恬
鳴林駿妮

年孫 主聯 劉劉孫
佳源聖 演台民新明越

寫一個被
虛榮性累
身的悲史
一失足成千古恨
再回頭已百年身

幾度花開
看花落
對人歡笑
背人愁

FORGETTEN WOMEN

河北
最後今天
愛情一二三

歐林 張美雄
威嘉 瑞雄
主演 衛劍
行李 女官燕飛

水長 映選天今
六刺客
明聲
香沐龍
新職業
新娘業

老婆是老大

可笑 南北可妙歌急
仰不腔調言不唱智

it takes a man to be henpecked

們太太 照人同
喝呼作 不宣心
雄虛福 威威中
們夫丈 忍忍
順逆吞 來聲氣

罪金 駿陳
主演 衛劍 立高

今天最後
從速看
客刺六：映半點九晚今

大笑彈
炸得心花
朵朵開
激起妙趣
陣陣來！

人猿世界

中片對國 幕銀闊彩七
片巨俠武彩精最司公氏申

人猿世界
特藝七彩

主演 希士頓 羅賓遜

鐵金剛大戰
魔鬼黨

申相玉 崔慶玉

金芝秀 崔慶玉

杜聲

招新 奇功 犀利

飛燕復仇 追尋兇手 深入虎穴 盡誅賊寇

明天
盛大獻映
今起訂座

好景 金國 華陵 北樂 新聲 樂聲

作之極造峯登萃拔類出

發藥公影金 行營司業海

